

## ТС ВУ Е-FR.049.00007.П2

Серия ВУ № 0000434

## ОБЩИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА

Колесная формула / ведущие колеса	4 x 2 / передние
Схема компоновки транспортного средства	переднеприводная
Расположение двигателя	переднее, поперечное
Тип кузова/ количество дверей	цельнометаллический, несущий, универсал / 5
Количество мест для сидения	5 (первый ряд – 2, второй ряд – 3)
Габаритные размеры, мм	
- длина	4363
- ширина	1751
- высота	1804...1846
База, мм	2810
Колея передних / задних колес, мм	1492 / 1478

для модификаций:	<b>0SRCL4</b>	<b>0SRAV4</b>
Масса транспортного средства в снаряженном состоянии, кг	1334...1395	1278...1359
Технически допустимая максимальная масса транспортного средства, кг	1859	1818
Технически допустимая максимальная масса транспортного средства, приходящаяся на каждую из осей:		
- на переднюю ось, кг	940	940
- на заднюю ось, кг	970	970
Максимальная масса прицепа, кг:		
- прицеп без тормозной системы	655	635
- прицеп с тормозной системой	1200	1200
Двигатель внутреннего сгорания (марка, тип)	<b>Renault, K9K</b>	<b>Renault, K7M</b>
	четырёхтактный, с воспламенением от сжатия, с системой рециркуляции отработавших газов	четырёхтактный, с искровым зажиганием
- количество и расположение цилиндров	4, рядное	
- рабочий объем цилиндров, см <sup>3</sup>	1461	1598
- степень сжатия	15,5	9,5
- максимальная мощность, кВт (мин <sup>-1</sup> ) в соответствии с Правилами ООН №85	66 (3750)	60,5 (5000)
- максимальный крутящий момент, Н · м (мин <sup>-1</sup> )	200 (1750)	134 (2800)
Топливо	дизельное	неэтилированный бензин с октановым числом не менее 95

Приложение 1

Серия BY № 0000434

для модификаций:	<b>0SRCL4</b>	<b>0SRAV4</b>
<b>Система питания</b> (тип)	непосредственный впрыск топлива с общей рампой	многоточечный впрыск топлива с электронным управлением
Блок управления (маркировка)	Renault / Continental / Siemens/ Valeo/ Delphi	
ТНВД (тип, маркировка)	Renault, 8201 102 066 <sup>1</sup> , 8201 434 847 <sup>1</sup>	-
Форсунки (тип, маркировка)	Renault, 8201 108 033 <sup>1</sup>	Renault, 8200 227 124
Нагнетатель воздуха (тип, маркировка)	Renault, 8200 728 353 <sup>1</sup>	-
Воздушный фильтр (тип, маркировка)	с сухим фильтрующим элементом Renault, 8201 173 592	Renault, 8201 172 661
<b>Система зажигания</b>	-	электронная, бесконтактная
Катушка (модуль) зажигания (маркировка)	-	EYQUEM RFC58LZ2E
Свечи (маркировка)	-	VALEO 7700873701
<b>Система выпуска и нейтрализации отработавших газов</b>	один глушитель и один нейтрализатор	два глушителя и один нейтрализатор
Нейтрализаторы (маркировка)	Renault, C506, C518, C520	Renault, 8201 145 355
Фильтр твердых частиц	совмещен с нейтрализатором	-
Глушители (маркировка)	Renault, 537	Renault, 534, 535
- 1 ступень	-	Renault, 538
- 2 ступень	-	-
<b>Трансмиссия</b>	механическая	
Сцепление (марка, тип)	однодисковое, сухое	
<b>Коробка передач</b> (марка, тип)	с ручным управлением	
- число передач	вперед – 5, назад – 1	
- передаточные числа:		
I -	3,727	3,727
II -	1,956	2,047
III -	1,233	1,321
IV -	0,903	0,971
V -	0,659	0,738
3.X. -	3,545	3,545
<b>Главная передача</b> (тип)	цилиндрическая, косозубая	
- передаточное число	3,733	4,928
<b>Подвеска</b>		
Передняя (описание)	независимая, пружинная, “Pseudo McPherson”, с гидравлическими телескопическими амортизаторами, со стабилизатором поперечной устойчивости или без него	
Задняя (описание)	полузависимая, пружинная, с гидравлическими телескопическими амортизаторами, со стабилизатором поперечной устойчивости или без него	
<b>Рулевое управление</b> (описание)	с гидравлическим усилителем	
- рулевой механизм (тип)	“шестерня - рейка”	

<sup>1</sup> Все или некоторые из первых четырех символов могут не указываться

Приложение 1

Серия ВУ № 0000434

<p><b>Тормозные системы</b> Рабочая (описание)  Запасная (описание) Стояночная (описание)</p>	<p>двухконтурный гидравлический привод с диагональным разделением контуров, с усилителем, с АБС; тормозные механизмы передних колес - дисковые, задних – барабанные каждый из контуров рабочей тормозной системы механический тросовый привод к тормозным механизмам задних колес</p>	
<p><b>Шины:</b> - обозначение размера - индекс несущей способности для максимально допустимой нагрузки - обозначение категории скорости</p>	<p>185/70 R 14  88  Т</p>	<p>185/65 R 15  88, 92  Т</p>
<p><b>Оборудование транспортного средства (при наличии)</b></p>	<p>противоугонное устройство (иммобилайзер), по заказу: система контроля курсовой устойчивости (ESC/ESP/CDC), система для предотвращения опрокидывания (RMF), система контроля режима работы двигателя (MSR), система контроля распределения тормозных сил по колесам (REF/AFU), противобуксовочная система (ASR/CPC), система автоматического включения стеклоочистителя ветрового стекла, система автоматического включения фар, ремни безопасности с преднатяжителем, подушки безопасности, бортовой компьютер, система навигации, система помощи при парковке, омыватели фар, электропривод и/ или обогрев зеркал заднего вида, электростеклоподъемники, дистанционное центральное управление замками дверей, система климат-контроля или кондиционер (хладагент R134a/ R1234/ R1234у/ R1234yf/R404a), аудиосистема, фильтр салона, солнцезащитные шторки, регулируемые по высоте сидения, электрообогрев лобового стекла, сидений, люк в крыше, круиз-контроль</p>	

Руководитель органа по сертификации

\_\_\_\_\_

подпись

С.Н. Поддубко

\_\_\_\_\_

инициалы, фамилия

## ТС ВУ Е-FR.049.00007.П2

Серия ВУ № 0000434

**Перечень документов, явившихся основанием для оформления  
ОДОБРЕНИЯ ТИПА ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА**

Элементы объектов технического регулирования, в отношении которых установлены требования безопасности	Наименование и происхождение документа, подтверждающего соответствие	Номер документа и дата выпуска
1	2	3
Выступающие части конструкции, пункт 11 ТР ТС 018/2011	Декларация о соответствии, Закрытое акционерное общество «РЕНО РОССИЯ», Российская Федерация	ТС ВУ/112 11.01.ТР018 049 00079 с 05.03.2015 по 04.03.2019
Кондиционеры и холодильное оборудование, пункт 12 ТР ТС 018/2011	—"	—"
Возможность оснащения аппаратурой спутниковой навигации, пункт 13 ТР ТС 018/2011	—"	—"
Интерфейс, пункт 15 ТР ТС 018/2011	—"	—"
Световозвращатели, Правила ООН № 3-02	Сообщение, Direction régionale de l'Industrie, de la Recherche et de l'environnement de la Région d'Ile de France, France	E2 48R-04 11101 Ext. 06 от 02.07.2015
Устройства для освещения заднего регистрационного знака, Правила ООН № 4-00	—"	—"
Указатели поворота, Правила ООН № 6-01	—"	—"
Габаритные огни, сигналы торможения, Правила ООН № 7-02	—"	—"
Устойчивость к воздействию внешних источников электромагнитного излучения и электромагнитная совместимость, Правила ООН № 10-04	—"	E2 10R-04 11141 Ext. 19 от 28.07.2016

1	2	3
Замки и петли дверей, Правила ООН № 11-02	Сообщение, Ministerio de Industria, Turismo y Comercio, Spain	E9 11R-02-7029 Ext. 12 от 27.07.2012
	Сертификат соответствия, Орган по сертификации автомоботехники - механических транспортных средств, запасных частей и принадлежностей Автономной некоммерческой организации "Центр содействия сертификации автомобилотехники", RA.RU.11MT25, Российская Федерация	TC RU C-R.MT25.B.01983 с 23.12.2015 по 22.12.2019
Травмобезопасность рулевого управления, Правила ООН № 12-04	Сообщение, Direction régionale de l'Industrie, de la Recherche et de l'environnement de la Région d'Ile de France, France	E2 12R-04 11248 Ext. 04 от 30.09.2016
Эффективность тормозных систем, Правила ООН №13Н-00	—"—	E2 13HR-00 11154 Ext. 01 от 25.10.2012 E2 13HRESC-00 11154 Ext. 03 от 21.10.2015
Места крепления ремней безопасности, Правила ООН № 14-07	—"—	E2 14R-07 11238 Ext. 07 от 03.10.2016
Оснащение транспортных средств удерживающими системами, Правила ООН № 16-06	—"—	E2 16R-06 11258 Ext. 02 от 29.06.2015
Прочность сидений и их креплений, Правила ООН № 17-08	—"—	E2 17RA-08 11256 Ext. 07 от 03.10.2016
Передние противотуманные фары, Правила ООН № 19-03	—"—	E2 48R-04 11101 Ext. 06 от 02.07.2015
Травмобезопасность внутреннего оборудования, Правила ООН №21-01	—"—	E2 21R-01 11271 Ext.07 от 30.08.2016
Фонари заднего хода, Правила ООН № 23-00	—"—	E2 48R-04 11101 Ext. 06 от 02.07.2015
Выбросы, Правила ООН № 24-03	—"—	E2 24R-03 11163 Ext. 07 от 11.12.2014 (для 0SRCL4)
Подголовники сидений, Правила ООН № 25-04	—"—	E2 17RA-08 11256 Ext. 07 от 03.10.2016
Травмобезопасность наружных выступов, Правила ООН № 26-03	Сообщение, Ministerul Transporturilor, Constructiilor si Turismului, Directia generala Transport Rutier, Romania	E19 26R-03 12003 Ext. 07 от 18.02.2016

## Приложение 2

Серия ВУ № 0000434

1	2	3
Оснащение звуковыми сигнальными приборами, Правила ООН № 28-00	Сообщение, Direction régionale de l'Industrie, de la Recherche et de l'environnement de la Région d'Ile de France, France	E2 28R-00 11134 Ext.02 от 03.07.2015
Оснащение шинами, Правила ООН № 30-02*	Сообщение, RWD, The Netherlands	E4 30R-02 54083 Ext. 01 от 10.11.2011 E4 30R-02 52683 Ext. 01 от 31.03.2011 E4 30R-02 52649 Ext. 01 от 18.05.2011 E4 30R-0247453 Ext. 00 от 06.05.2009 E4 30R-02 73385 Ext. 00 от 30.01.2014
Пожарная безопасность, Правила ООН № 34-02	Сообщение, Ministerul Transporturilor, Constructiilor si Turismului, Directia generala Transport Rutier, Romania	E19 34RI-02 11004 Ext. 02 от 02.07.2015
Расположение педалей управления, Правила ООН № 35-00	—"	E19 35R-00 11002 Ext. 01 от 02.07.2015
Задние противотуманные огни, Правила ООН № 38-00	Сообщение, Direction régionale de l'Industrie, de la Recherche et de l'environnement de la Région d'Ile de France, France	E2 48R-04 11101 Ext. 06 от 02.07.2015
Механизмы измерения скорости, Правила ООН № 39-00	—"	E2 39R-00 11160 Ext. 06 от 02.09.2015
Оснащение безопасными стеклами, Правила ООН № 43-00	Сообщение, Ministerul Transporturilor, Constructiilor si Turismului, Directia generala Transport Rutier, Romania	E19 43R-00 11001 Ext. 09 от 02.07.2015
Оснащение устройствами непрямого обзора, Правила ООН № 46-02	—"	E19 46R-02 11001 Ext. 07 от 02.07.2015
Оснащение устройствами освещения и световой сигнализации, Правила ООН № 48-04	Сообщение, Direction régionale de l'Industrie, de la Recherche et de l'environnement de la Région d'Ile de France, France	E2 48R-04 11101 Ext. 06 от 02.07.2015
Внешний шум, Правила ООН № 51-02	—"	E2 51R-02 11178 Ext. 07 от 02.10.2015 (для мод. 0SRCL4) E2 51R-02 11170 Ext. 04 от 03.07.2015 (для мод. 0SRV4)

## Приложение 2

Серия BY № 0000434

1	2	3
Оснащение сцепными устройствами, Правила ООН № 55-01	Сообщение, Ministerul Transporturilor, Constructiilor si Turismului, Directia generala Transport Rutier, Romania	E19 55R-01 11005 Ext. 01 от 11.05.2015
Рулевое управление, Правила ООН № 79-01	—"	E19 79R-01 0002 Ext. 07 от 04.09.2015
Выбросы, Правила ООН № 83-06 (Экологический класс 5)	Сообщение, Direction régionale de l Industrie, de la Recherche et de l'environnement de la Région d Île de France, France	E2 83R-06 14278-J Ext. 01 от 03.07.2015 (для мод. 0SRCL4) E2 83R-06 15068-J Ext. 02 от 15.01.2016 (для мод. 0SRAV4)
Максимальная мощность, Правила ООН № 85-00	—"	E2 85R-00 11161 Ext. 07 от 11.12.2014 (для 0SRCL4) E2 85R-00 11144 Ext. 05 от 18.02.2015 (для 0SRAV4)
Дневные ходовые огни, Правила ООН № 87-00	—"	E2 48R-04 11101 Ext. 06 от 24.06.2015
Оснащение устройствами ограничения максимальной скорости, Правила ООН № 89-00	Сообщение, Ministerul Transporturilor, Constructiilor si Turismului, Directia generala Transport Rutier, Romania	E19 89R-00 13002 Ext. 10 от 01.09.2016
Защита водителя и пассажира при фронтальном столкновении, Правила ООН № 94-02	—"	E2 94R-02 11246 Ext. 06 от 30.07.2015
Защита водителя и пассажира при боковом столкновении, Правила ООН № 95-03	—"	E2 95R-03 11249 Ext. 05 от 21.10.2015
Фары ближнего и дальнего света, Правила ООН № 112-00	—"	E2 48R-04 11101 Ext. 06 от 02.07.2015
Защита транспортного средства от несанкционированного использования, Правила ООН № 116-00	—"	E2 116R-00 11155 Ext. 08 от 20.07.2016
Уровень шума от качения шин, Правила ООН № 117-02* стадия 2	Сообщение, RWD, The Netherlands	E4-117R-02 3299 S2WR2 Ext.03 от 26.08.2013 E4-117R-02 2697 S2WR2 Ext 07 от 21.01.2014 E4-117R-02 3295 S2WR2 Ext 02 от 13.06.2013
Сцепление шин на мокром покрытии, Правила ООН № 117-02*	—"	—"

## Приложение 2

Серия BY № 0000434

1	2	3
Органы управления транспортных средств – идентификация, Правила ООН № 121-00	Сообщение, Ministerul Transporturilor, Constructiilor si Turismului, Directia generala Transport Rutier, Romania	E19 121R-00 11001 Ext. 09 от 22.07.2016
Системы отопления, Правила ООН №122-00	Сообщение, Direction régionale de l'Industrie, de la Recherche et de l'environnement de la Région d'Ile de France, France	E2 122R-00 03016 Ext. 09 от 09.12.2015
Передняя обзорность, Правила ООН № 125-00	Сообщение, Ministerul Transporturilor, Constructiilor si Turismului, Directia generala Transport Rutier, Romania	E19 125R-00 11001 Ext. 02 от 02.07.2015
Внутренний шум, пункт 2 приложения № 3 к ТР ТС 018/2011	Сертификат соответствия, Орган по сертификации продукции и услуг «АКАДЕМ-СЕРТ» Государственного научного учреждения «Объединенный институт машиностроения Национальной академии наук Беларуси», ВУ/112 049.01, Республика Беларусь	ТС ВУ/112 02.01.049 00347 с 31.12.2015 по 30.12.2019 ТС ВУ/112 02.01.049 00348 с 31.12.2015 по 30.12.2019
Содержание вредных (загрязняющих) веществ в воздухе обитаемого помещения транспортного средства, пункт 3 приложения № 3 к ТР ТС 018/2011	—"	ТС ВУ/112 02.01.049 00349 с 31.12.2015 по 30.12.2019 ТС ВУ/112 02.01.049 00350 с 31.12.2015 по 30.12.2019
Устойчивость, пункт 4 приложения № 3 к ТР ТС 018/2011	—"	ТС ВУ/112 02.01.049 00351 с 31.12.2015 по 30.12.2019
Вентиляция, отопление и кондиционирование, пункт 6 приложения № 3 к ТР ТС 018/2011	—"	ТС ВУ/112 02.01.049 00354 с 31.12.2015 по 30.12.2019
Системы очистки ветрового стекла от обледенения и запотевания, пункт 7 приложения № 3 к ТР ТС 018/2011	Сертификат соответствия, Орган по сертификации автототехники - механических транспортных средств, запасных частей и принадлежностей Автономной некоммерческой организации "Центр содействия сертификации автототехники", RA.RU.11MT25, Российская Федерация	ТС RU C-FR.MT25.B.01984 с 23.12.2015 по 22.12.2019



1	2	3
Стеклоочистители стеклоомыватели, пункт 8 приложения № 3 к ТР ТС 018/2011	Сертификат соответствия, Орган по сертификации автомотехники - механических транспортных средств, запасных частей и принадлежностей Автономной некоммерческой организации "Центр содействия сертификации автотехники", RA.RU.11MT25, Российская Федерация	ТС RU C-FR.MT25.B.01985 с 23.12.2015 по 22.12.2019
Весовые ограничения, действующие в отношении транспортных средств, пункт 14 приложения № 3 к ТР ТС 018/2011	— " —	ТС RU C-FR.MT25.B.01986 с 23.12.2015 по 22.12.2019
Маркировка и возможность идентификации, приложение № 7 к ТР ТС 018/2011	Декларация о соответствии, Закрытое акционерное общество «РЕНО РОССИЯ», Российская Федерация	ТС ВУ/112 11.01. ТР018 049 00079 с 05.03.2015 по 04.03.2019

\* допускается установка шин, соответствующих критериям размерности, минимально допустимого индекса нагрузки, минимальной скоростной категории и имеющих отличные от указанных подтверждающие соответствие документы, при наличии на шинах маркировки по Правилам ООН №30, а также по Правилам ООН №117 при условии предоставления в орган по сертификации информации об указанной маркировке.

**Руководитель органа по сертификации**

\_\_\_\_\_   
подпись

**С.Н. Поддубко**

\_\_\_\_\_   
инициалы, фамилия

## ТС ВУ Е-FR.049.00007.П2

Серия ВУ № 0000434

## ОПИСАНИЕ МАРКИРОВКИ ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА

1. Место расположения и форма единого знака обращения на рынке государств – членов Таможенного союза:  
На табличке изготовителя или рядом с табличкой изготовителя.  
Единый знак обращения продукции на рынке государств – членов Таможенного союза наносится в соответствии с Решением Комиссии Таможенного союза от 15 июля 2011 г. № 711.
2. Место расположения таблички изготовителя:  
На центральной стойке в проеме правой передней двери, в нижней части.
3. Место расположения идентификационного номера:
  - 3.1. На табличке изготовителя
  - 3.2. На кузове в проеме правой передней двери
4. Структура и содержание идентификационного номера (номеров) транспортных средств:

<b>1</b>	<b>2</b>	<b>3</b>	<b>4</b>	<b>5</b>	<b>6</b>	<b>7</b>	<b>8</b>	<b>9</b>	<b>10</b>	<b>11</b>	<b>12</b>	<b>13</b>	<b>14</b>	<b>15</b>	<b>16</b>	<b>17</b>
<b>V</b>	<b>F</b>	<b>1</b>	<b>0</b>	<b>S</b>	<b>R</b>	<b>?</b>	<b>?</b>	<b>4</b>	<b>?</b>	<b>?</b>	<b>?</b>	<b>?</b>	<b>?</b>	<b>?</b>	<b>?</b>	<b>?</b>

- поз. 1-3: Международный идентификационный код изготовителя (WMI):  
**VF1** – RENAULT s.a.s., Франция.
- поз. 4: Обозначение типа кузова:  
**0** – универсал.
- поз. 5-6: Обозначение семейства:  
**SR** – RENAULT DOKKER / KANGOO.
- поз. 7: Обозначение варианта комплектации:  
**A, C.**
- поз. 8: Обозначение типа двигателя:  
**L** – K9K, дизельный;  
**V** – K7M, бензиновый.
- поз. 9: Обозначение типа трансмиссии:  
**4** – механическая, пятиступенчатая, с ручным управлением.
- поз. 10 - 17: Производственный номер транспортного средства.

Руководитель органа по сертификации

подпись

С.Н. Поддубко

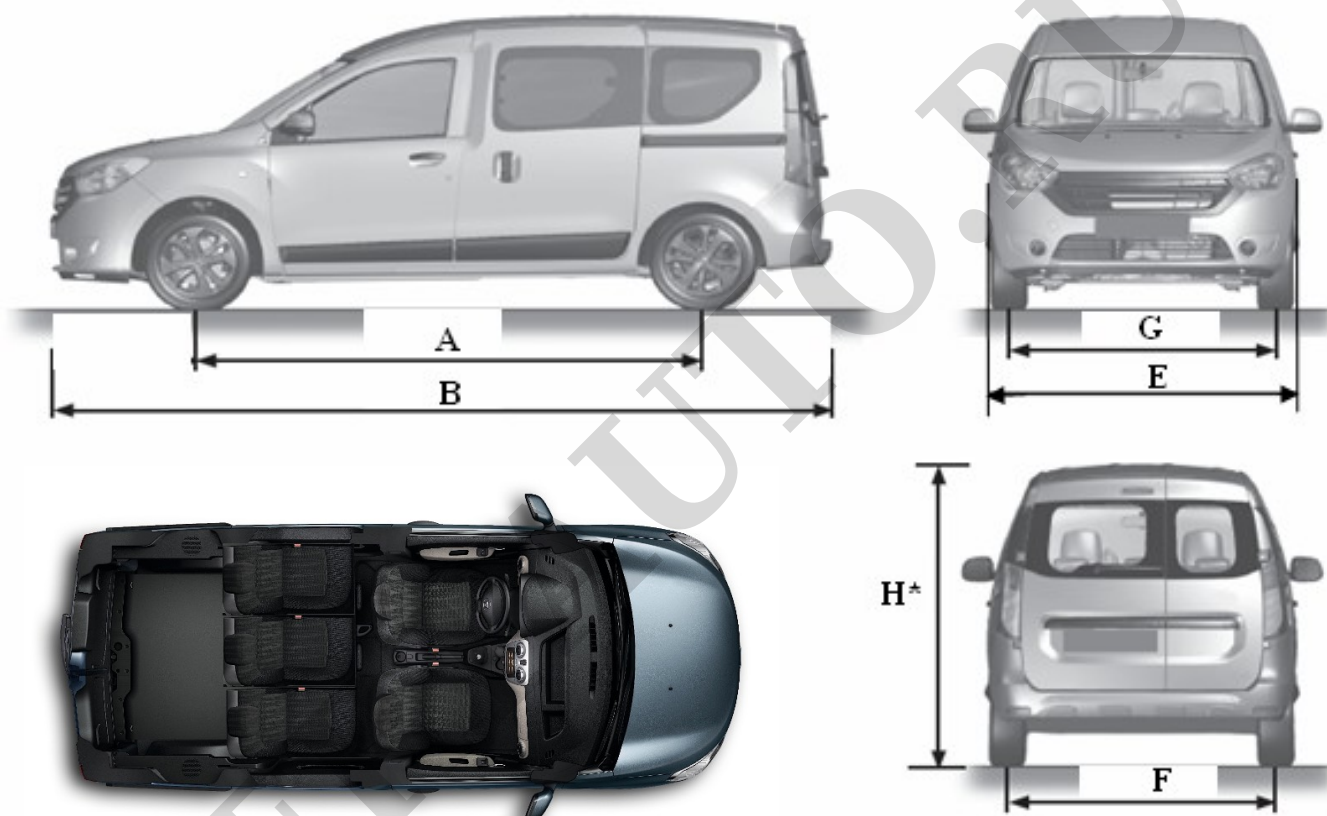
инициалы, фамилия

ТС BY E-FR.049.00007.П2

Серия BY № 0000434

## ОБЩИЙ ВИД ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА

RENAULT SR (DOKKER/ KANGOO)



Параметр	Размер, мм
A	2810
B	4363
E	1751
F	1478
G	1492
H*	1804...1846